

Succès à domicile

Des exemples d'aide et de soutien supplémentaires fournis par **Chez soi avant tout** :

- De l'aide avec les soins personnels ou les médicaments
- Recommandation et coordination de l'équipement requis
- Offre d'options à la personne soignante de la famille pour des soins de soulagement ou de repos
- Thérapie par des physiothérapeutes ou ergothérapeutes
- Assistance par des travailleurs sociaux
- Soins infirmiers pour les changements de pansement ou la surveillance de votre état de santé
- Visites et appels pour vérifier que tout se passe bien au domicile
- Orientation vers les services communautaires appropriés s'il y a lieu

Plus d'information sur Chez soi avant tout

Pour tout renseignement supplémentaire sur **Chez soi avant tout**, communiquez avec votre équipe de soins de santé.

Personne à contacter Contact person	_____
Titre Title	_____
Téléphone Telephone	_____
Services de soins de santé à domicile Home Health Office	
Téléphone Telephone	_____

www.fraserhealth.ca

Cette information ne remplace pas l'avis de votre prestataire de soins de santé.

Catalogue #265765 (February 2018)
French To order: patienteduc.fraserhealth.ca



French

Chez soi avant tout

**En attente de soins
en établissement...**

Home First

**When you need residential
care...**

**Rester chez soi
au lieu d'un hôpital
Helping you wait at home
instead of in the hospital**



Qu'est-ce que le programme Chez soi avant tout?

Chez soi avant tout est un moyen unique d'aider les personnes âgées actuellement à l'hôpital, nécessitant des services accrus et qui sont en attente de soins de longue durée dans un établissement de soins.

Nous offrons de l'aide et du soutien supplémentaires à domicile aux personnes âgées qui auront probablement droit aux soins en établissement, leur permettant ainsi de rester à la maison pendant la période d'attente. Au fur et à mesure que leurs exigences en soins de santé évoluent, le transfert dans un établissement de soins est toujours possible.

Depuis 2012, notre initiative **Chez soi avant tout** a permis avec succès à des personnes âgées frêles et présentant des risques, de demeurer chez elles en attente d'un placement en établissement de soins.

Chez soi avant tout : En attente de soins en établissement...

Home First: When you need residential care...

Comment Chez soi avant tout peut-il m'être utile?

Vous êtes plus susceptible de vous sentir mieux et de vous rétablir à la maison.

Vous diminuerez vos chances d'exposition aux microbes que l'on trouve à l'hôpital.

Il vous est possible de rester à la maison aussi longtemps que vous y êtes en sécurité.

Si malgré l'assistance supplémentaire vous ne pouvez plus rester à la maison en toute sécurité, vous pouvez toujours intégrer un établissement de soins.

Le parcours de chaque personne en termes de soins est différent. Pour certains, les soins d'urgence ou en milieu hospitalier pourraient être les services les plus appropriés pour répondre à leurs besoins en matière de soins. L'objectif est le retour à la maison avec tout le soutien nécessaire.

Comment fonctionne Chez soi avant tout?

Nous planifions votre retour à la maison dans les plus brefs délais.

Le personnel hospitalier vous soigne jusqu'à ce que vous soyez en mesure de rentrer chez vous.

Une fois que nous aurons organisé l'aide supplémentaire des Services de soins de santé à domicile ou des services communautaires et que vous vous sentirez mieux, nous trouverons avec vous la meilleure solution pour vous aider à rentrer chez vous et à y rester en toute sécurité.

Nous organiserons des visites de suivi à domicile pour vérifier la gestion de votre état de santé et pour réduire le nombre de visites à l'hôpital.

voir au verso...
over...